

# LA SEGURIDAD DE LAS ARMAS DE FUEGO DEPENDE DE USTED



**DESDE EL MOMENTO EN QUE TOMA UN ARMA DE FUEGO, usted se vuelve parte de un sistema del que tiene el control total. Usted es la única parte del sistema que puede hacer que un arma sea segura o peligrosa.**

## NO SE EQUIVOQUE...

## EL ALCOHOL, LAS DROGAS Y LAS ARMAS NO SE MEZCLAN

### ▶ REGLAS BÁSICAS DEL MANEJO SEGURO DE ARMAS DE FUEGO

1. Siempre mantenga la boca del cañón apuntando hacia una dirección segura
2. Las armas deben estar descargadas cuando no se usan
3. No confíe en el seguro del arma
4. Asegúrese de saber cuál es su blanco y qué hay detrás del blanco
5. Use la munición correcta
6. Si su arma no dispara cuando jala el gatillo, manéjela con cuidado
7. Cuando tire, siempre use protección para los ojos y los oídos
8. Antes de tirar, asegúrese de que el cañón no esté obstruido
9. No altere ni modifique su arma, y acuda regularmente a un centro de servicio para su mantenimiento
10. Conozca las características mecánicas y de manejo del arma que está usando

**SI POR ALGUNA RAZÓN USTED SE SIENTE INCÓMODO CON O NO PUEDE ASUMIR ESTAS RESPONSABILIDADES, LE RECOMENDAMOS ENFÁTICAMENTE QUE NO ES POSEA UN ARMA DE FUEGO.**

La cacería y el tiro al blanco están entre los deportes más seguros de todos. Este manual se ha preparado para hacerlos aun más seguros al enfatizar las reglas básicas del manejo y almacenamiento seguro de las armas y al recordarle que usted es la clave de la seguridad de las armas de fuego.

Para cumplir mejor con esta responsabilidad, puede inscribirse en los cursos de seguridad de cacería

o tiro al blanco. Al manejar armas de fuego debe enfatizar la seguridad constantemente, especialmente para los niños y los no tiradores. Sobre todo, se debe supervisar de cerca a los principiantes cuando manejen armas de fuego con las cuales no están familiarizados.

No sea tímido en lo que respecta a la seguridad de las armas. Si observa una violación a las precauciones de

seguridad, tiene la obligación de insistir en que se adopten prácticas de manejo más seguras, como las que se describen en este manual.

Lea detenidamente este manual y siga los procedimientos de seguridad que se explican aquí. Desarrolle hábitos de tiro seguros, y recuerde que la seguridad de las armas de fuego depende de usted.

**¡No se equivoque!**

## 1. SIEMPRE MANTENGA LA BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA

Esta es la regla de seguridad más elemental. Si todos tuvieran el cuidado de manejar las armas de modo que la boca del cañón nunca apunte a nada que no quieran dispararle, prácticamente no habría accidentes con las armas de fuego. Es tan simple como eso, y depende de usted.

Nunca apunte el arma hacia nada que no quiera dispararle. Esto es de particular importancia cuando se carga o descarga un arma. En el caso de una descarga accidental, no habrá heridos si la boca del cañón apunta en una dirección segura.

Por dirección segura se entiende una dirección en la que es imposible

que una bala impacte en alguien, para lo cual también se tienen en cuenta los posibles rebotes y el hecho de que las balas pueden atravesar paredes y cielos. La dirección puede ser hacia un punto “arriba” o, en ocasiones, “abajo” de los demás, pero nunca hacia nada ni nadie que no sea el blanco deseado. Ni siquiera en un “ejercicio de disparo simulado” con un arma descargada, nunca apunte a un blanco inseguro.

Hágase el hábito de saber exactamente hacia dónde apunta su arma en todo momento, y asegúrese de poder controlar esta dirección por más que se caiga o tropiece. Esta es su responsabilidad, y solo usted puede controlarla.



## 2. LAS ARMAS DEBEN ESTAR DESCARGADAS CUANDO NO SE USAN

Las armas de fuego solo deben cargarse cuando esté en el campo, en la zona de blancos o en el área de tiro, listo para disparar. Cuando no se usen, las armas y municiones deben guardarse por separado en lugares seguros. Usted es el responsable de prevenir que los niños y adultos no autorizados accedan a las armas o municiones.

Descargue su arma en cuanto termine de usarla. Nunca deje un arma cargada en el interior o cerca de un auto, camión o edificio. Descargue su arma inmediatamente después de que termine de disparar, mucho antes de llevarla al automóvil, campamento u hogar.

Cuando maneje un arma de fuego o

se la entregue a otra persona, siempre abra el mecanismo de acción y revise visualmente la recámara, la caja y el cargador para asegurarse de que no haya municiones. Cuando no use el arma, deje siempre el mecanismo de carga abierto. Nunca suponga que el arma está descargada. ¡Asegúrese usted mismo! Esto se considera una marca distintiva de las personas con experiencia en el manejo de armas.

Nunca cruce una cerca, trepe un árbol o haga maniobras difíciles con un arma cargada. En el campo, habrá momentos en que el sentido común y las reglas básicas de seguridad de las armas de fuego exigirán que descargue el arma para mayor seguridad. Nunca jale ni empuje un arma cargada contra usted u otra persona. No hay excusas

para llevar un arma cargada en una funda de pistola que no se use o en un estuche para armas. Cuando tenga dudas ¡descargue el arma!



### 3. NO CONFÍE EN EL “SEGURO” DEL ARMA

Maneje todas las armas como si pudieran dispararse por accidente en cualquier momento. El “seguro” de cualquier arma de fuego es un dispositivo mecánico el cual, como todo dispositivo de este tipo, puede dejar de funcionar en el peor momento. Además, por equivocación, cabe la posibilidad de que crea que el seguro está puesto cuando en realidad no lo está. El seguro es complementario al manejo seguro del arma, pero nunca podrá sustituir el sentido común. Nunca maneje un arma de manera imprudente ni suponga que no se disparará solo porque “tiene el seguro puesto”.

Nunca toque el gatillo de un arma hasta que realmente tenga intenciones de disparar. Mantenga los dedos alejados del gatillo durante la carga o descarga. Nunca jale del gatillo de un arma que tenga el seguro en la posición “seguro” ni en ningún punto medio entre las posiciones “seguro”

y “fuego”. Es posible que el arma se dispare en cualquier momento, o incluso después cuando quite el seguro aunque no vuelva a tocar más el gatillo.

Nunca deje el seguro en un posiciones intermedias, ya que un seguro a medias significa que no es seguro. Mantenga el seguro puesto hasta que esté totalmente listo para disparar.

Independientemente de la posición del seguro, cualquier golpe o sacudida suficientemente fuerte puede accionar el mecanismo de disparo del arma. Esto puede ocurrir aun sin tocar el gatillo, por ejemplo, cuando una pistola



cae al suelo. Nunca deje un arma cargada apoyada contra un objeto, ya que siempre existe la posibilidad de que se deslice o ruede y caiga con la suficiente fuerza como para dispararse. El único momento en que uno puede tener total certeza de que un arma no puede dispararse es cuando el mecanismo de carga está abierto y está completamente vacío. Repetimos: nunca confíe en el seguro del arma. Usted y los procedimientos de manejo seguro que ha aprendido son los principales seguros de su arma.

### 4. ASEGÚRESE DE SABER CUÁL ES SU BLANCO Y QUÉ HAY DETRÁS DEL BLANCO

Nadie le puede decir a una bala que regrese. Una vez que el arma se dispara, usted pierde todo tipo de control sobre el destino de la bala o lo que impactará. No dispare a menos que sepa exactamente qué es lo que la bala va a impactar. Asegúrese de que la bala no lesionará a nadie ni a nada detrás de su blanco. Disparar ante un simple movimiento o ruido sin estar totalmente seguro del blanco al qué está disparando constituye una falta de atención a la seguridad de los demás. Ningún blanco es tan importante como para no poder tomarse el tiempo antes de jalar el gatillo y asegurarse por completo de cuál es su

blanco y hasta dónde llegará el disparo.

Esté consciente de que incluso una bala .22 corta puede viajar más de 1/4 milla y de que un cartucho de alta velocidad, como un .30-06, puede enviar la bala a más de 3 millas. Los perdigones de escopeta pueden alcanzar las 500 yardas, mientras que las balas de escopeta tienen un alcance de más de media milla.

Debe tener en cuenta la distancia que alcanzará una bala en caso de no dar en el blanco destinado o los rebotes en otra dirección.



**HOW TO TALK TO YOUR KIDS ABOUT GUN SAFETY**  
Author: Susan Branson  
 Audience: Grades 1-4  
 Running Time: 8 minutes

**INTRODUCTION TO RANGE SAFETY AND ETIQUETTE**  
Author: Susan Branson  
 Audience: Grades 4-8  
 Running Time: 8 minutes

**IT'S YOUR CALL: PLAYING IT SAFE AROUND GUNS**  
Author: Susan Branson  
 Audience: Grades 4-8  
 Running Time: 8 minutes

**NOT COOL, KYLE: A MESSAGE ABOUT GUN SAFETY**  
Author: Susan Branson  
 Audience: Grades 4-8  
 Running Time: 8 minutes

**IT'S YOUR CALL: PLAYING IT SAFE AROUND GUNS**  
Author: Susan Branson  
 Audience: Grades 4-8  
 Running Time: 8 minutes

**FIREARM SAFETY DEPENDS ON YOU**  
Author: Susan Branson  
 Audience: Grades 4-8  
 Running Time: 8 minutes

**MOLLY'S MISCHIEF: A MESSAGE ABOUT GUN SAFETY**  
Author: Susan Branson  
 Audience: Grades 4-8  
 Running Time: 8 minutes

**WINGSHOOTING SAFETY**  
Author: Susan Branson  
 Audience: Grades 4-8  
 Running Time: 8 minutes

**INTRODUCTION TO ANTI-ETIQUETTE**  
Author: Susan Branson  
 Audience: Grades 4-8  
 Running Time: 8 minutes

**Additional firearm safety resources at [nssf.org/safety](http://nssf.org/safety) and [projectchildsafe.org](http://projectchildsafe.org)**

**NSSF** The Firearm Industry Trade Association

**LA SEGURIDAD DE LAS DE ARMAS DE FUEGO DEPENDE DE TI EN DVD**

El video **Firearms Safety Depends On You<sup>SM</sup>** brinda información básica para todos los propietarios de armas; ofrece una descripción global de las reglas básicas de seguridad de las armas de fuego y sirve como complemento audiovisual de este manual. Está disponible en DVD o puede verse en línea en [nssf.org](http://nssf.org). El DVD también incluye **McGruff the Crime Dog on Gun Safety** (McGruff, el perro detective y la seguridad de las armas) para niños en escuela preescolar y primaria, así como **It's Your Call: Playing It Safe Around Guns** (Depende de usted: no se arriesgue con las armas) para niños en escuela secundaria.

**Pida una copia en línea en [nssf.org](http://nssf.org).**

## 5. USE LA MUNICIÓN CORRECTA

Usted debe asumir la seria responsabilidad de usar únicamente la munición adecuada para su arma. Lea y respete todas las advertencias, incluidas las que aparecen en el manual de instrucciones del arma y en las cajas de municiones.

El uso de municiones inadecuadas o incorrectas puede destruir el arma y causar lesiones graves a las personas. Basta con un solo cartucho de calibre incorrecto para arruinar un arma, y solo un segundo para revisar cada cartucho al cargarlo. Asegúrese bien de que las municiones que utilice cumplan con las especificaciones incluidas en el manual de instrucciones del arma y las marcas del fabricante en el arma.

Las armas de fuego están diseñadas, fabricadas y probadas



conforme a estándares que se basan en los de las municiones que se cargan en la fábrica. Las municiones cargadas a mano en cartuchos o casquillos nuevos o usados y que se desvían de las presiones generadas por las cargas de fábrica o de las recomendaciones de componentes especificadas en reconocidos manuales de carga manual pueden ser peligrosas y ocasionar

daños graves al arma y lesiones graves al tirador. No utilice recargas inadecuadas ni municiones hechas con componentes desconocidos.

Las municiones que se hayan humedecido demasiado o se hayan sumergido en agua deben desecharse de manera segura. No rocíe las municiones con aceite o solventes, ni las coloque en armas de fuego demasiado lubricadas. El uso de dichas municiones puede resultar en detonación deficiente, rendimiento no satisfactorio o daños en el arma y en lesiones personales o a los demás.

Hágase el hábito de examinar cada cartucho que introduzca en el arma. Nunca use municiones dañadas o de calidad inferior al estándar; el dinero que se ahorra no justifica el riesgo de sufrir una lesión o estropear el arma.

## 6. SI SU ARMA NO DISPARA CUANDO JALA EL GATILLO, ¡MANÉJELA CON CUIDADO!

En ocasiones, puede suceder que un cartucho no se dispare al jalar el gatillo. Si esto ocurre, apunte la boca del cañón hacia una dirección segura. Mantenga su cara alejada de la recámara. A continuación, abra el mecanismo de carga con cuidado, descargue el arma y deseche el cartucho de manera segura.

Siempre que haya cartuchos en la recámara, el arma estará cargada y lista para disparar aunque usted haya jalado el gatillo y haya fallado la detonación. Puede dispararse en cualquier momento,

por lo que siempre debe recordar la Regla número 1 y fijarse adónde apunta la boca del cañón.

Descargar armas, limpiarlas o manejar municiones en áreas con ventilación deficiente, puede resultar en exposición al plomo y a sustancias conocidas que producen defectos congénitos, daños al sistema reproductivo y otras lesiones físicas graves. Asegúrese de tener una ventilación adecuada en todo momento. Lávese bien las manos después de cada exposición.



## 7. CUANDO TIRE, SIEMPRE USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS Y LOS OÍDOS

Todos los tiradores deben usar gafas protectoras y algún tipo de protección auditiva al disparar. La exposición a los ruidos de las detonaciones puede afectar la audición, y una protección adecuada de los ojos es fundamental. Las gafas protectoras lo protegen de ramas, caídas de perdigones, fragmentos de platillos y, rara vez, trozos de casquillos rotos o fallas del arma de fuego. El uso de gafas protectoras al desarmar y limpiar un arma también evita lesiones oculares por impactos de resortes o piezas bajo tensión, o por el

contacto con solventes u otros agentes. Hay una gran variedad de protectores para ojos y oídos disponibles. Ningún tirador al blanco o cazador debe estar sin ellos.

La mayoría de las reglas de seguridad en el tiro buscan protegerlos a usted y a los que lo rodean, pero esta regla es para protegerlo exclusivamente a usted. Además, si se protege los ojos y los oídos, encontrará más sencilla la práctica de tiro y disfrutará más los deportes de tiro.

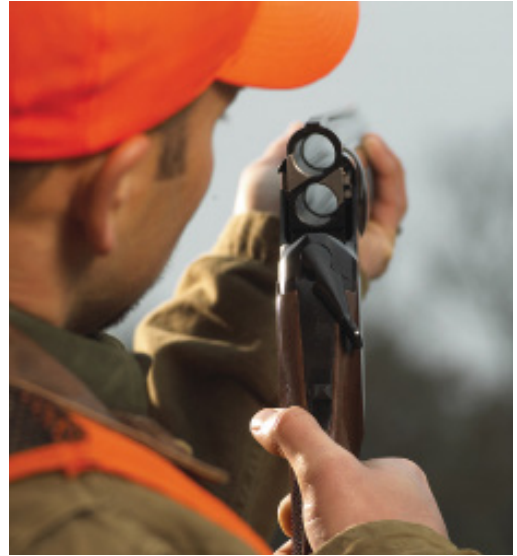


## 8. ANTES DE TIRAR, ASEGÚRESE DE QUE EL CAÑÓN NO ESTÉ OBSTRUIDO

Antes de cargar el arma, abra el mecanismo de carga y asegúrese de que no haya municiones en la recámara o en el cargador. Asegúrese de que el cañón no esté obstruido. Un simple residuo de lodo, nieve o exceso de grasa o aceite lubricante en el ánima puede aumentar las presiones a niveles peligrosos y hacer que el cañón se deforme o incluso reviente al disparar, lo cual puede causar lesiones al tirador y a los que lo rodean. Hágase el hábito de limpiar el ánima y revisar que no haya obstrucciones con una varilla de limpieza inmediatamente antes de tirar. Si el ruido o la recarga del arma al disparar se siente débil o raro, cese el fuego inmediatamente y asegúrese de que

no queden residuos ni proyectiles alojados en el cañón.

Si coloca municiones de calibre inferior en un arma, por ejemplo, un cartucho calibre 20 en una escopeta calibre 12, puede suceder que el cartucho más pequeño se deslice hacia el interior del cañón y obstruya el ánima al disparar un cartucho de tamaño adecuado. Esto puede reventar el cañón u ocasionar algo peor. Este es un ejemplo del dicho “despacio que llevo prisa”. Este tipo de accidentes se pueden evitar fácilmente prestando atención a cada cartucho que introduce en el arma.



## 9. NO ALTERE NI MODIFIQUE SU ARMA, ACUDA REGULARMENTE A UN CENTRO DE SERVICIO PARA SU MANTENIMIENTO

Las armas de fuego son mecanismos complejos diseñados por expertos para funcionar correctamente en su estado original. Cualquier alteración o modificación que se realice en un arma de fuego después de su fabricación puede hacerla peligrosa y, por lo general, anula cualquier garantía de fábrica. No ponga en riesgo su seguridad o la seguridad de los demás alterando el gatillo, el seguro o cualquier otro mecanismo del arma, ni

permita que una persona no calificada la repare o modifique. Usualmente acabará estropeando un arma costosa. **¡No lo haga!**

Su arma es un dispositivo mecánico que no durará para siempre y está sujeta al desgaste. Como tal, requiere inspección, ajuste y mantenimiento en forma periódica. Consulte con el fabricante de su arma los intervalos de mantenimiento recomendados.



## 10. CONOZCA LAS CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS Y DE MANEJO DEL ARMA QUE ESTÁ USANDO

No todas las armas de fuego son iguales. El método para portar y manejar armas de fuego varía según las características mecánicas de cada modelo. Debido a que las armas pueden ser muy diferentes, nunca maneje un arma de fuego sin antes haberse familiarizado bien con el tipo específico de arma que está usando, con las reglas de manejo seguro para cargar, descargar, portar y manejar esa arma en particular, así como las reglas de manejo seguro de armas en general.

Por ejemplo, muchos fabricantes de pistolas recomiendan que sus pistolas sean portadas siempre con el martillo abajo y la recámara vacía. Esto es cierto particularmente en el caso de los revólveres de acción simple

más antiguos, pero también aplica a ciertos revólveres de doble acción o pistolas semiautomáticas. Siempre lea y consulte el manual de instrucciones incluido junto con su arma. Si el manual se extravió, simplemente contacte al fabricante para obtener una copia gratuita.

La tenencia de un arma es una tarea de tiempo completo. No es algo que se pueda adivinar, ni que pueda olvidar. Usted debe saber cómo usar, manejar y guardar su arma de fuego en forma segura. Si tiene un arma de fuego pero no conoce a la perfección el modo de uso y sus características particulares, no la use. No existen las armas a prueba de tontos.





**¿Es suya? Respétela. Asegúrela.**

Visite [projectchildsafe.org](http://projectchildsafe.org) para obtener información sobre el manejo seguro de armas de fuego, opciones de almacenamiento seguro, tenencia de armas de fuego para seguridad en el hogar y formas para prevenir el acceso de niños y personas en riesgo.

La Fundación Nacional para los Deportes de Tiro (NSSF) coordina diversos programas de concientización sobre seguridad de armas de fuego. Para obtener más información sobre estos programas, visite [nssf.org](http://nssf.org) o por correo electrónico [literature@nssf.org](mailto:literature@nssf.org).

**FIRST SHOTS**  
AN INTRODUCTION TO SHOOTING

**DON'T LIE**  
FOR THE OTHER GUY



**NSSF**  
*The Firearm Industry  
Trade Association*

La Fundación Nacional de Tiro Deportivo (NSSF) es la asociación comercial para la industria de armas de fuego, la caza y el tiro deportivo recreativo. Para saber más acerca de cómo NSSF apoya programas destinados a garantizar el futuro de la caza y el cazador y la conservación visite [nssf.org](http://nssf.org).